



Si necesita servicios de traducción gratuitos para comprender los procesos escolares, llame al (919) 852-3303

إذا كنت بحاجة إلى خدمات الترجمة المجانية للتعرف على سير العمليات بالمدرسة، اتصل بالرقم (919) 852-3303

Si vous avez besoin de services de traduction gratuits pour comprendre les procédures scolaires, appelez le (919) 852-3303

यदि आपको विद्यालय की प्रक्रियाओं को समझने के लिए निःशुल्क अनुवाद सेवाएँ चाहिए, तो (919) 852-3303 पर कॉल करें

학교/교육 과정에 관한 무료 번역 서비스가 필요하시면 다음 번호로 연락하여 주십시오 (919)852-3303

Nếu quý vị cần sự thông dịch miễn phí để hiểu phương pháp trường học, xin vui lòng gọi số điện thoại, 919-852-3303

如果您需要免费翻译服务来了解学校流程，请致电 (919) 852-3303

INFORMACION PARA LOS PADRES EN CUANTO A LOS PIOJOS

Los piojos son insectos diminutos que se pueden meter en el cuero cabelludo de las personas. Una vez allí, se reproducen rápidamente. Ponen huevos y causan una picazón severa del cuero cabelludo. Los piojos no propagan la enfermedad. No viven en los animales. Es irrelevante si el pelo es largo o corto, o si está sucio o limpio. Los niños y los adultos de cualquier edad y raza pueden tener piojos en el cuero cabelludo.

COMO PUEDE CONTRAER PIOJOS

- Los piojos no brincan ni vuelan
- Las personas tienen que tener sus cabezas cerca una de la otra para que los piojos puedan arrastrarse (sólo distancias cortas) de una cabeza a la otra
- Además, los piojos se pueden propagar al compartir peines, gorros, bufandas, suéteres, abrigos, cepillos y almohadas
- Los piojos pueden arrastrarse desde la ropa o artículos personales que se almacenan en un lugar tal como una pila de gorros o abrigos en la casa de un amigo, la escuela o en lugares de reuniones
- Los piojos y sus huevos pueden vivir en las sillas tapizadas, las alfombras o los asientos de los coches

COMO SE VEN LOS PIOJOS Y SUS HUEVOS (LIENDRES – “NITS”)

- Los piojos son:
 - Insectos pequeños que tiene una longitud de 1/8 a 1/10 de pulgada (o así (-) de largo)
 - Son blancos grisáceos con orillas oscuras
 - Tiene tres patas en cada lado de su cuerpo
 - Se escurren rápidamente de la luz de modo que puede ser difícil verlos
 - En la cabeza, los piojos pueden vivir de 28 a 30 días
 - A fin de poder sobrevivir los piojos necesitan alimentarse de sangre 5 veces al día
 - Se mueren dentro de 24 a 48 horas si se caen del cuero cabelludo
- Las Liendres (*Nits*) son:
 - Los huevos de los piojos. Se parecen a las semillas de sésamo
 - Las liendres se adhieren al pelo con una sustancia parecida al pegamento, que hace difícil extraerlas. Para reconocerlas, recuerde que la piel seca o la pelusa se puede eliminar cepillándolas; las liendres no se eliminan tan fácilmente
 - Las liendres se depositan en la raíz de un pelo aproximadamente a ¼ de pulgada del cuero cabelludo. La liendre se mueve a medida que el pelo va creciendo.
 - Las liendres nacen en 7 a 10 días
 - Las liendres que se encuentran a una distancia de más de media pulgada del cuero cabelludo rompen el cascarón y dan vida a un piojo

COMO EXAMINAR SI TIENE PIOJOS Y LIENDRES

- La mayoría de las personas han tenido los piojos por un mes antes de ser descubiertos
- Observe a los niños que se rascan la cabeza demasiado
- Use un lápiz para separar el pelo en partes. Examine el pelo cuidadosamente, especialmente en la parte de atrás del cuello, la corona de la cabeza y detrás de las orejas, para encontrar las liendres. Busque algo que se mueva especialmente en el cuello y detrás de las orejas

A QUIEN SE LE DEBE DAR UN TRATAMIENTO

- **Examine** a todos los miembros de la familia al mismo tiempo por si tienen piojos y liendres
- **Dé tratamiento** solamente a las personas que tienen los piojos vivos o liendres
- El tratamiento no evitará que las personas contraigan piojos

COMO HACER EL TRATAMIENTO

- Hay varios tipos de tratamientos disponibles
- Quizás desee conversar con su médico para recibir un consejo sobre el tratamiento adecuado

LIMPIEZA DEL HOGAR

Los siguientes procedimientos para la limpieza en el hogar son necesarios para evitar que ocurra una nueva infestación y debe repetirse con cada tratamiento.

- La ropa, ropa de cama, etc., que han estado en contacto con la cabeza de la persona que tiene piojos, deben ser lavadas en agua caliente por 20 minutos -O- colocar los artículos en una secadora de ropa a una temperatura alta por al menos 20 minutos
- La ropa que no se puede lavar en agua debe limpiarse en seco por una tintorería -O- colocada en una bolsa plástica y sellada por 10 días
- Los animales de peluche también deben sellarse en una bolsa plástica por 10 días
- Remoje los peines y cepillos usando uno de los siguientes métodos:
 - Solución de champú medicado (2 cucharadas por cada taza de agua) por una (1) hora
 - Caliente una olla de agua en el fuego hasta antes de que comience a hervir. Retírela del calor y de inmediato coloque los peines y cepillos en el agua caliente y déjelos ahí por 5 a 10 minutos
- Los colchones, almohadas, muebles tapizados y alfombras se deben limpiar bien con una aspiradora. Deseche la bolsa de la aspiradora inmediatamente después de su uso

PREVENCION

- Por favor examine con frecuencia el cuero cabelludo de su hijo para buscar liendres y piojos vivos
- Ordene a los miembros de la familia de no compartir peines, cepillos, gorros y otros artículos personales
- Los estudiantes pueden regresar a la escuela después de recibir tratamiento para los piojos
- Sólo las liendres que se encuentran dentro de ¼ de pulgada del cuero cabelludo deben ser eliminadas

INFORMACION ADICIONAL:

American Academy of Pediatrics

Head Lice: What Parents Need to Know (Los piojos: Lo que los padres deben saber)

<https://www.healthychildren.org/English/health-issues/conditions/from-insects-animals/Pages/Signs-of-Lice.aspx>

(tiene un enlace al texto en español)

National Association of School Nurses

Head Lice Management in the School Setting (Position Statement)

<https://www.nasn.org/nasn/advocacy/professional-practice-documents/position-statements/ps-head-lice>

CDC

Head Lice Information for Schools

<http://www.cdc.gov/parasites/lice/head/schools.html>

Parasites: Lice: Head Lice

<http://www.cdc.gov/parasites/lice/head/>

Dr. Richard Pollack

<https://identify.us.com/idmybug/head-lice/index.html>